

# **BLACK+** **DECKER**™

**INSTRUCTION MANUAL**  
**MODE D'EMPLOI**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**BLOWER VAC**  
**ASPIRATEURS-SOUFFLEUR**  
**BARREDORA / ASPIRADORA**

**BV2900**

**Please read before returning this product for any reason.**  
**à LIRE avant de retourner ce produit pour quelque raison que**  
**ce soit.**

**LEA EL MANUAL antes de devolver este producto por**  
**cualquier motivo.**

English

1

---

Français

11

---

Español

22

---

**Thank you for choosing BLACK+DECKER!**

**If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to:**

**<http://www.blackanddecker.com/instantanswers>**

**If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent.**

**Please have the CATALOG NUMBER available when you call.**

**To register your new product, visit  
[www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)**

**Consulter le site Web [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)  
pour enregistrer votre nouveau produit.**

**Visite [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner) para registrar su  
nuevo producto.**

## Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

**⚠ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

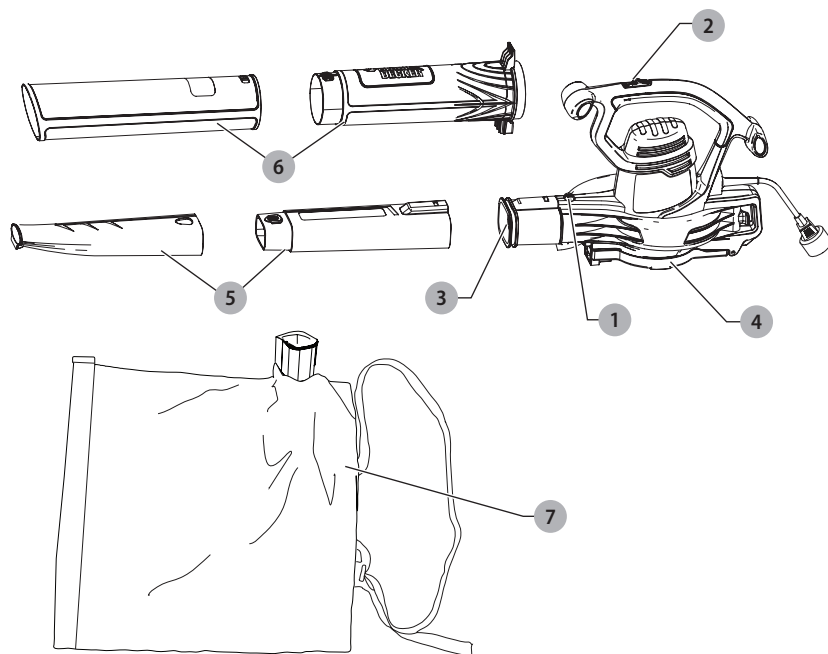
**⚠ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

**⚠ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**⚠** (Used without word) Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 Blower Tube Release Button
- 2 On / Off Switch
- 3 Blower Opening
- 4 Fan Cover
- 5 Blower Tube (2 pieces)
- 6 Vacuum Tube (2 pieces)
- 7 Collection Bag

**⚠ WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.



# IMPORTANT SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS

## **⚠ WARNING:** *To reduce risk of injury:*

- Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.
- Do not point unit discharge at self or bystanders.
- Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

## **⚠ WARNING:** *When using an electric tool, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.*

## **⚠ WARNING:** *Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:*

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

*To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.*

## **READ ALL AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTION BEFORE USING BLOWER VAC**

### **GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS**

## **⚠ WARNING:** *Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

- **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION** – Wear safety glasses or goggles at all times when this unit is in use. Also use face or dust mask. Safety glasses are available at extra cost at your local BLACK+DECKER Service Center or authorized service facility.
- **READ and follow all instructions.**
- **DO NOT** place inlet or outlet of vacuum near eyes or ears when operating.
- **THIS APPLIANCE IS PROVIDED WITH DOUBLE INSULATION.** Use only identical replacement parts. See instructions for servicing of double insulated appliances.
- **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, the unit should be stored in a dry, high or locked-up place - out of reach of children.
- **DONT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **DO NOT** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- **MAINTAIN TOOL WITH CARE.** Keep fan area clean for best and safest performance. Follow instructions for proper maintenance.
- **DO NOT** attempt to repair the blower/vac. To assure product safety and reliability, repairs, maintenance, and adjustments should be performed by BLACK+DECKER service centers or authorized service stations, always using BLACK+DECKER replacement parts.
- **DO NOT** operate blower/vac in a gaseous or explosive atmosphere. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- **DO NOT** use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- **USE EXTRA CARE** when cleaning on stairs.
- **DO NOT** leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- **DO NOT** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Not recommended for use by children.
- **DO NOT** attempt to clear clogs from tool without first unplugging it.
- **USE ONLY** as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- **DO NOT** use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- **DO NOT** pull or carry by cord, use cord as a handle, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- **DO NOT** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **DO NOT** put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and everything that may reduce air flow.
- **KEEP** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- **TURN OFF** all controls before unplugging.
- **DO NOT** vacuum water, other liquids, or wet objects. Never immerse any part of the tool in liquid.
- **DO NOT** handle plug or appliance with wet hands.
- **DO NOT** use in vacuum mode without the vacuum tubes and collection bag in place.
- **KEEP CHILDREN, BYSTANDERS AND ANIMALS AWAY** from the work area a minimum of 30 feet (10 meters) when starting or operating the tool. Do not blow debris in directions of bystanders.
- **INSPECT THE AREA** before using the tool. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation. As a vacuum, the tool is designed to pick up dry material such as leaves, grass, small twigs, and bits of paper. Do not vacuum stones, gravel, metal, broken glass, etc.
- **TO REDUCE THE RISK** of electric shock, use only with an extension cord intended for outdoor use, such as SJW or SJTW.

**⚠ WARNING:** Shock Hazard. To reduce the risk of electrical shock; do not expose to rain, do not use on wet surfaces. Store indoors.

**⚠ WARNING:** Cut Hazard. Turn off and unplug unit, then wait until fan stops or at least 10 seconds before removing the blower or vacuum tube assemblies.

### Servicing of Double Insulated Appliances

Your Blower/Vac is double-insulated to give you added safety. In a double insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double insulated appliance is marked with the words double insulated or "double insulation". The symbol (square within a square) may also be marked on the appliance.

### ⚠ Safety Rules and Instructions: Extension Cords

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of personal injury due to a loose electrical connection between the appliance's plug and extension cord, firmly and fully attach the appliance plug to the extension cord. Periodically check the connection while operating to ensure it is fully attached. Do not use an extension cord that provides a loose connection. A loose connection may result in overheating, fire, and increases the risk of a burning.

Double insulated tools have 2-wire cords and can be used with 2-wire or 3-wire extension cords. Only round jacketed extension cords should be used, and we recommend that they be listed by Underwriters Laboratories (U.L.) (C.S.A. in Canada). If the extension will be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked as outdoor can also be used for indoor work. An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety, and to prevent loss of power and overheating. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires, damaged insulation, and defective fittings. Make any needed repairs or replace the cord if necessary.

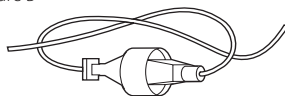
- To reduce the risk of disconnection of the appliance cord from the extension cord during operating:

- Make a knot as shown in figure B, or
- Use one of the plug-receptacle retaining straps or connectors described in this manual. (The manual shall also include a statement indicating that devices for retaining extension cords are available. The name and address of the manufacturer or brand-name distributor shall be included.); or

iii) Secure the extension cord to the appliance plug as shown or described in the Operating Instructions.

- Maintain Appliance With Care – Inspect extension cords periodically and replace if damaged.

Figure B



To determine the minimum wire size required, refer to the chart:

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet (meters)				
	120 V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)	
Ampere Rating		American Wire Gauge			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

### ⚠ Safety Rules and Instructions: Polarized Plug

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This equipment must be used with a suitable polarized 2 wire or 3 wire extension cord. Polarized connections will fit together only one way. Make sure that the receptacle end of the extension cord has large and small blade slot widths. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If it still does not fit, obtain a suitable extension cord. If the extension cord does not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the tool plug or extension cord in any way.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V .....	volts		or AC/DC.....	alternating or direct current
Hz .....	hertz		.....	Class II Construction (double insulated)
min .....	minutes		.....	Class I Construction (grounded)
— — — or DC.....	direct current		n <sub>0</sub> .....	no load speed
Ⓧ .....	Class I Construction (grounded)		n .....	rated speed
... /min.....	per minute		.....	earthing terminal
BPM .....	beats per minute		.....	safety alert symbol
IPM .....	impacts per minute		.....	visible radiation
RPM .....	revolutions per minute		.....	wear respiratory protection
sfpm .....	surface feet per minute		.....	wear eye protection
SPM .....	strokes per minute		.....	wear hearing protection
A .....	amperes		.....	read all documentation
W .....	watts			
	or AC.....			alternating current

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## COMPONENTS (FIG. A)

**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

## INTENDED USE

This blower vac is designed for residential applications.

**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This blower vac is a residential power tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

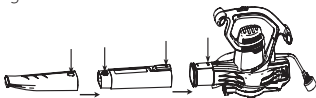
## BLOWER MODE ASSEMBLY

**WARNING:** Ensure the blower is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the blower tubes. The tube assembly must be assembled to the housing before use.

### Tube assembly

- To attach the two piece blower tubes to the blower, line up the tube with the blower housing as shown in figure C. Push the tube into the blower housing until the lock lever engages the lock hole in the tube.
- To remove the tube depress the lock button and slide the tube off the housing neck.

Figure C



## VACUUM MODE ASSEMBLY

### Vacuum Tube Assembly

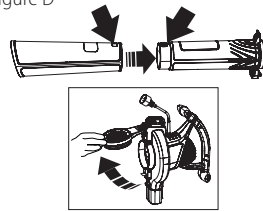
**WARNING:** Ensure the vacuum is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the vacuum tube. The vacuum tube and collection bag must be assembled to the housing before use. The vacuum tubes must be assembled together before use.

- Align the notches and the tabs on the two tube pieces. (figure D)
- Push the lower tube firmly into the upper tube, until the tabs click into place. (Never operate apart).

**CAUTION:** CUT HAZARD. Ensure the tube assembly is securely seated and latched into position.

- Unlatch the fan cover from the bottom of the vacuum housing by pressing the release tab (located near the front of the vacuum housing) and pulling the cover open like a lid (figure D).

Figure D



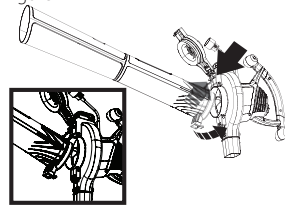
**NOTE:** This interlock will disconnect the electric circuit automatically and the unit will not operate.

- Attach the vacuum tube assembly to the fan inlet on the vacuum housing (figure E), insert the vacuum tube support tab into the assembly slot (figure E) on the blower housing.
- Push the lock button to lock the vacuum tube in place.

**CAUTION:** CUT HAZARD. Ensure the vacuum tube assembly is securely seated and latched into position.

**NOTE:** This interlock will connect the electric circuit automatically and the unit will operate.

Figure E

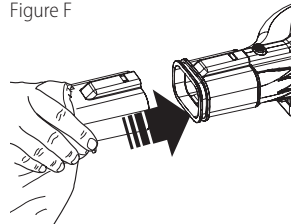


## Collection Bag Assembly

**CAUTION:** Ensure the vacuum is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the collection bag.

- Remove blower tube if attached.
- Push the collection bag on to the blower housing until the lock lever engages the lock hole as shown in figure F.

Figure F



## OPERATION

**ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES. WEAR A FILTER MASK IF THE OPERATION IS DUSTY. USE OF RUBBER GLOVES AND SUBSTANTIAL FOOTWEAR IS RECOMMENDED WHEN WORKING OUTDOORS. FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

**! WARNING:** *Cut Hazard. When turning the tool off for tube installation or any other reason, wait 10 seconds for the fan to stop rotating before disassembly.*

**! CAUTION:** *Always switch off and remove the plug from the electrical supply when:*

- Changing from blower to vacuum.
- The power supply cord has become damaged or entangled.
- You leave blower/vac unattended.
- Clearing a blockage.
- Checking, adjusting, cleaning or working on blower/vac.

**Use blower/vac only in daylight or good artificial light.**

### Switching on and off (Figure G)

**! WARNING:** *Use both hands to grip the product firmly when switching on.*

**! WARNING:** *The tool will continue to run for approximately 5 seconds after it has been switched off. Use both hands to grip the tool and let the motor come to a complete stop before setting the tool down.*

*Your blower vac is fitted with a two speed switch located on the top of the handle.*


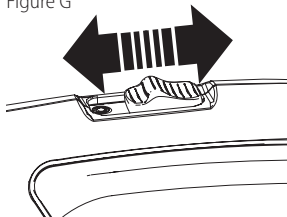
- To use in low speed, slide the switch  forward to Position 1. To use in high speed, fully slide the switch forward to Position 2.
- To turn the tool off, slide the switch all the way back to Position 0.

Figure G



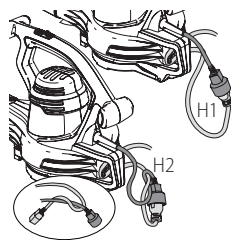
### Extension cord retainer

A cord retainer is incorporated into the rear of the power head. It can be used in two different ways:

- To use the cord retainer as shown in figure H1, insert the extension cord into the cord retainer housing from the side. Loop the extension cord around the retainer so it rests in the cord retainer. Then plug the cord from the power head into the extension cord.

- To use the cord retainer as shown in figure H2, loop the extension cord over the power head cord and plug the two ends into each other. Next, insert the extension cord into the cord retainer housing from the side. Loop the extension cord around the retainer so it rests in the cord retainer.

Figure H



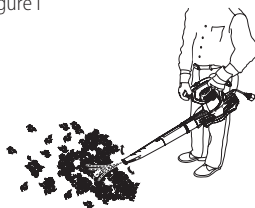
### Blower operation

**! CAUTION:** *Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of gloves, long pants and substantial footwear is recommended. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts. THIS BLOWER IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.*

**! CAUTION:** *Ensure the blower is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the blower tubes. The blower tube must be assembled to the housing before use.*

- Hold the blower with both hands as shown in figure I and sweep from side to side with the nozzle several inches above the surface. Slowly advance keeping the accumulated pile of debris in front of you.

Figure I



### Vacuum operation

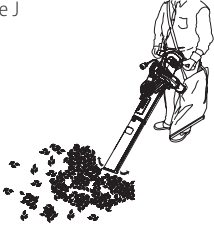
**! CAUTION:** *Ensure the vacuum is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the vacuum tube. The vacuum tube and collection bag must be assembled to the housing before use in vacuum mode.*

- Position the vacuum tube slightly above the debris/leaves. Turn the unit on, then using a side to side sweeping motion the debris/leaves will be sucked up the tube, mulched and deposited into the collection bag (figure J).

**CAUTION:** NEVER REMOVE THE COLLECTION BAG WITHOUT FIRST TURNING OFF AND UNPLUGGING THE VACUUM.

As the bag fills the power of the suction will decrease. To empty collection bag, switch off the vacuum and disconnect tool from the power supply. Remove the collection bag from the power head, unzip the collection bag to empty. Re-assemble before continuing to operate.

Figure J



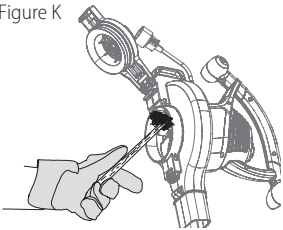
## What to do if the unit jams: (Figure K)

**CAUTION:** TURN OFF UNIT AND DISCONNECT TOOL FROM POWER SUPPLY.

If the unit motor stops, the fan has become jammed. If this happens, turn the unit off and disconnect from power supply. Remove the bag and vacuum tube. Remove the jamming material using a small wooden stick. Do not use a metal implement or anything, which may damage the fan or scratch the plastic. Ensure the fan will turn by hand before reassembling the unit.

If the unit stops picking up debris or the performance substantially reduces it may have become clogged. Switch the unit off and disconnect from power supply. Remove the vacuum tube and look down the tube to ensure no debris is blocking it. If necessary remove debris with a small wooden stick. Do not use a metal implement or anything, which may scratch or damage the tube. Remove the bag. If the bag is full, empty the bag. If necessary remove any debris from around the fan or unit outlet using a small wooden stick. Do not use a metal implement or anything which may damage the fan or scratch the plastic. Ensure the fan will turn by hand before reassembling the unit.

Figure K



## MAINTENANCE

### Cleaning and Storage

**WARNING:** SHOCK HAZARD. DO NOT POUR OR SPRAY WATER ON THE TOOL IN AN ATTEMPT TO CLEAN.

**CAUTION:** TURN OFF UNIT AND DISCONNECT TOOL FROM POWER SUPPLY.

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid. Clean out any clippings which may have accumulated in the Blower/Vac. When used properly with dry leaves the fan chamber of your Blower/Vac should remain clean. If damp earth and debris are ingested some of the particles may build up on the inside of the fan chamber. If this happens the performance of the unit will decrease. This area can be cleaned out using a wooden stick as shown in figure K after disconnecting from the power source. Your Blower/Vac should be stored in a dry place.

Do not store the tool on or adjacent to fertilizers or chemicals. Such storage can cause rapid corrosion of the metal parts.

### ACCESSORIES

**WARNING:** DO NOT use this product with any type of accessory or attachment. Such usage might be hazardous.

### SERVICE INFORMATION

All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you. To find your local service location, call: **1-800-544-6986** or visit **www.blackanddecker.com**.



## FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may

be required. This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product is not intended for commercial use.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

## TROUBLESHOOTING

### Problem

- Unit will not start.

### Possible Cause

- Fan cover or vac tube not installed properly
- Cord not plugged in.
- Circuit fuse is blown.
- Circuit breaker is tripped.
- Cord or switch is damaged.
- Debris blocking fan.

### Possible Solution

- Install fan cover for blower mode or vac tube for vac mode.
- Plug tool into a working outlet.
- Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.)
- Replace circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.)
- Have cord or switch replaced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.
- Remove vac tube and inspect inlet/outlet for clogs. Refer to "Cleaning and Storage Section - Maintenance"

For assistance with your product, visit our website [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) for the location of the service center nearest you or call the BLACK+DECKER help line at **1-800-544-6986**.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286



**BlackandDecker.com**  
**1-800-544-6986**

## Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

**⚠ DANGER** : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

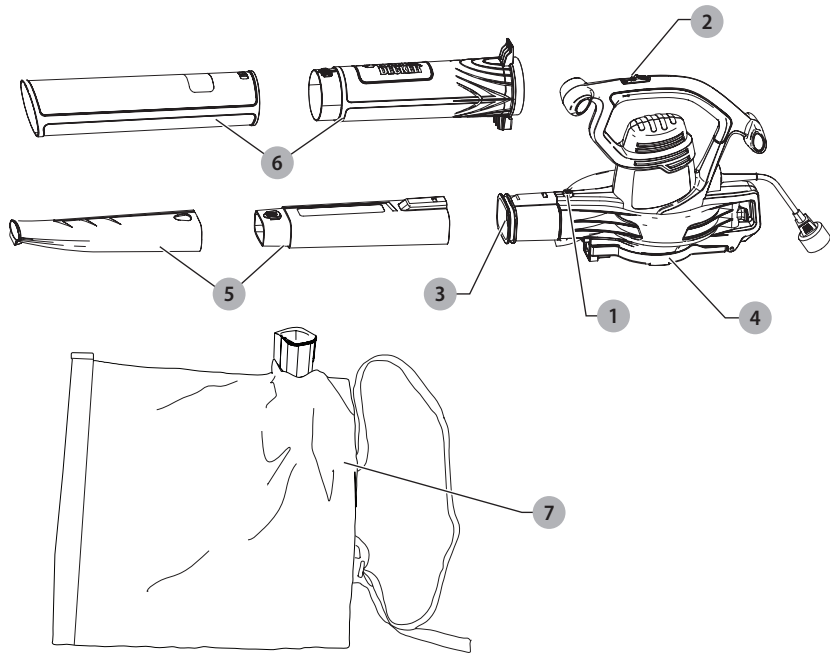
**⚠ AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

**⚠ ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

**⚠** (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

**AVIS** : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Fig. A



- 1. Bouton de dégagement du tube de soufflage
- 2. Interrupteur marche/arrêt
- 3. Ouverture du souffleur
- 4. Garde-ventilateur
- 5. Tube de soufflage (2 morceaux)
- 6. Tube d'aspiration (2 morceaux)
- 7. Sac collecteur

**⚠ AVERTISSEMENT!** lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

**⚠ AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.



# AVERTISSEMENTS DE SAVERTISSEMENT : IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

## **!** **AVERTISSEMENT :** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES

- Avant tout usage, s'assurer que tout utilisateur de cet appareil lise et comprenne les directives de sécurité ainsi que l'information comprise dans le présent manuel.
- Conserver ces directives et les examiner fréquemment avant d'utiliser l'appareil ou de donner des directives aux autres.
- Ne pas diriger la zone d'évacuation de l'appareil vers soi ou des personnes à proximité.
- Éloigner les cheveux longs et les vêtements amples des ouvertures et des pièces mobiles.

## **!** **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

## **!** **AVERTISSEMENT :** Le produit génère de la poussière qui peut renfermer des produits chimiques. Selon l'état de la Californie, ces produits chimiques peuvent causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et ils présentent d'autres dangers au système reproductif humain. Voici des exemples de tels produits chimiques :

- les composés d'engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité.

Afin de minimiser les risques, porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

## BIEN LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'OUTIL.

## AVERTISSEMENTS ET DIRECTIVES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR TOUS LES OUTILS

## **!** **AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

- **TOUJOURS PORTER DES PROTECTEURS OCULAIRES.** Porter de lunettes de sécurité en tout temps lorsque l'outil est branché. Les lunettes de sécurité sont vendues séparément aux centres de service BLACK+DECKER ou aux ateliers d'entretien autorisés.
- **NE PAS** porter l'orifice de sortie de l'outil à proximité des yeux ou des oreilles lorsque l'outil fonctionne.
- **RANGER LES OUTILS NON UTILISÉS** dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- **NE PAS DÉPASSER SA PORTÉE.** Toujours demeurer dans une position stable et garder son équilibre en tout temps.
- **BIEN ENTREtenir L'OUTIL.** Garder l'outil propre afin d'optimiser et de sécuriser le rendement. Suivre les directives d'entretien.
- **NE PAS** tenter de réparer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit, en confier les réparations, l'entretien et les réglages à un centre de service BLACK+DECKER ou à un atelier d'entretien autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange BLACK+DECKER.
- **NE PAS** utiliser l'outil dans des endroits où l'atmosphère renferme des vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit habituellement le moteur en marche pourraient enflammer ces produits.
- **ÉVITER LES CONDITIONS AMBIANTES DANGEREUSES.** Ne pas se servir d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas se servir de l'outil sous la pluie.
- **DEMEURER VIGILANT.** Travailler avec vigilance et faire preuve de bon sens. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Utiliser l'outil seulement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- **FAIRE TRÈS ATTENTION** lorsqu'on travaille dans des escaliers.
- **IL NE S'AGIT PAS** d'un jouet. Faire particulièrement attention lorsqu'un enfant utilise l'outil ou qu'on s'en sert près d'un enfant. Il est déconseillé de laisser un enfant se servir de l'outil.
- **NE PAS** tenter de débloquer l'outil avant de le débrancher.
- **UTILISER SEULEMENT L'OUTIL** de la manière prescrite dans le présent guide. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- **NE RIEN** insérer dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'outil lorsqu'une ouverture est bouchée; garder les ouvertures exemptes de poussière, de charpie, de cheveux et de tout ce qui peut réduire le débit d'air.
- **ÉLOIGNER** les cheveux, les vêtements amples, les doigts et le corps des ouvertures ainsi que des pièces mobiles.
- **ÊTRE TRÈS PRUDENT** lors du nettoyage des escaliers.
- **NE PAS** manipuler le chargeur, notamment la fiche et les bornes du chargeur, avec des mains mouillées.
- **NE PAS CHARGER** l'appareil à l'extérieur.
- **NE PAS** immerger l'outil, au complet ou en partie.
- **NE PAS** manipuler la fiche ni l'outil avec les mains mouillées.
- **S'ASSURER QUE LES ENFANTS, LES OBSERVATEURS ET LES ANIMAUX SE TROUVENT À UNE DISTANCE** minimale de 10 mètres (30 pieds) de la surface de travail lorsqu'on démarre l'outil ou qu'on s'en sert.

## FRANÇAIS

- **EXAMINER LA ZONE** avant d'utiliser l'outil. Enlever tout débris ou objet dur (comme des pierres, du verre, des fils) qui peut ricocher, être éjecté ou provoquer des blessures ou des dommages lors de l'utilisation de l'outil.
- **POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE** de chocs électriques, n'utiliser que des rallonges conçues pour l'extérieur, comme les modèles SJW ou SJTW.

**AVERTISSEMENT :** Afin de minimiser les risques de secousses électriques, protéger de la pluie, ne pas s'enservir sur des surfaces mouillées et ranger à l'intérieur.

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURE.** Arrêter et débrancher l'appareil. Attendre au moins 10 secondes ou jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête complètement avant de retirer l'assemblage de la souffeuse ou du tube d'aspiration.

## Entretien des outils à double isolation

La souffeuse-aspirateur à double isolation procure une protection supplémentaire. Dans ce type d'outil, les deux systèmes d'isolant remplacent la mise à la terre. Il n'y a aucun moyen de mettre l'outil à la terre et aucun système de mise à la terre ne doit être ajouté à l'outil. L'entretien d'un outil à double isolation exige beaucoup de soin et une excellente connaissance du système; il ne devrait être confié qu'à un technicien compétent. Les pièces de rechange de ce type d'outil doivent être identiques aux pièces d'origine. Un outil à double isolation porte l'inscription «DOUBLE INSULATED» ou «DOUBLE INSULATION». Le symbole (un carré à l'intérieur d'un carré) peut aussi figurer sur l'outil. m

**AVERTISSEMENT :** Mesures de sécurité : cordons de rallonge

**AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels dû à une connexion électrique lâche entre la fiche de l'appareil et la rallonge, les rattacher fermement et à fond. Vérifier périodiquement que la connexion est sécuritaire pendant l'utilisation. Ne pas utiliser une rallonge dont la connexion est lâche. Une connexion lâche pose des risques de surchauffe et d'incendie, et augmente les risques de brûlures.

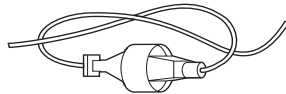
Les outils à double isolation sont munis d'un cordon bifilaire et ils peuvent être utilisés avec un cordon de rallonge muni de 2 ou de 3 fils. Il faut seulement utiliser des cordons de rallonge à gaine ronde et ils devraient être homologués par l'organisme américain Underwriters Laboratories (U.L.) ou la CSA (au Canada). Lorsque le cordon de rallonge est utilisé à l'extérieur, il doit être prévu à cet effet. Tout cordon extérieur peut servir à l'intérieur.

Les cordons de rallonge doivent être faits de conducteurs de calibre approprié (AWG ou calibre moyen de fil) par mesure de sécurité et afin de prévenir les pertes de puissance et les surchauffes. Le numéro de calibre du fil est inversement

proportionnel à la capacité du cordon. Ainsi, un cordon de calibre 16 a une capacité supérieure à un cordon de calibre 18. Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser plus d'un cordon de rallonge, veiller à ce que chaque cordon ait au moins le calibre minimal. Avant d'utiliser un cordon de rallonge, s'assurer qu'il n'y a pas de fils dénudés ni détachés, et que l'isolant et les raccords ne sont pas défectueux. Effectuer les réparations nécessaires ou remplacer le cordon, le cas échéant.

- Pour réduire tout risque de déconnexion entre le cordon de l'appareil et sa rallonge pendant l'utilisation :
  - i) Faire un nœud comme illustré en Figure B; ou
  - ii) Utiliser un dispositif de retenue de fiche, ou les connecteurs décrits dans ce manuel. (Le guide d'utilisation inclura également une remarque indiquant que des dispositifs de retenue de rallonges existent. Le nom et l'adresse du fabricant ou du fournisseur de la marque devraient être inclus.); ou
  - iii) Arrimer fermement la rallonge à la fiche de l'appareil comme illustré ou décrit dans les Instructions d'utilisation.
- Entretien de l'appareil avec soin – Vérifier les rallonges périodiquement et les changer en cas de dommages.

Figure B



Le tableau ci-dessous permet de déterminer le calibre minimal des cordons.

### Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts	Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)					
120 V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)		
240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)		
Ampères		AWG				
Plus que	Pas plus que					
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Non recommandé		

**AVERTISSEMENT :** Mesures de sécurité : fiche polarisée

Afin de minimiser les risques de secousses électriques, le produit comporte une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Il faut utiliser une rallonge polarisée appropriée, bifilaire ou trifilaire, avec ce produit. Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. S'assurer que la prise de la rallonge comporte des fentes de dimensions appropriées. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise de la rallonge, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut se procurer une rallonge appropriée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche de la rallonge à fond dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas neutraliser la fiche de l'outil ni celle de la rallonge.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V.....volts	~ or AC..... courant alternatif
Hz.....hertz	~ or AC/DC... courant alternatif ou continu
min.....minutes	□..... fabrication classe II (double isolation)
— or DC..... courant continu	n <sub>0</sub> ..... vitesse à vide
Ⓜ..... fabrication classe I (mis à la terre)	n..... vitesse nominale
.../min..... par minute	⊕..... borne de terre
BPM..... battements par minute	⚠..... symbole d'avertissement
IPM..... impacts par minute	⚠..... radiation visible
RPM..... revolutions per minute	☞..... protection respiratoire
sfpm..... pieds linéaires par minute (plpm)	☞..... protection oculaire
SPM (FPM)..... fréquence par minute	👂..... protection auditive
A..... ampères	📄..... lire toute la documentation
W..... watts	

## CONSERVER CES MESURES

### DESCRIPTION (FIG. A)

**AVERTISSEMENT :** ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.

Reportez-vous en figure A au début de ce manuel pour obtenir la liste complète des composants.

### USAGE PRÉVU

Cet aspirateur-souffleur a été conçu pour une utilisation domestique.

**Ne pas l'utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.**

Cet aspirateur-souffleur est un outil électrique pour les particuliers. **NE PAS le laisser à la portée des enfants.** Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

### ASSEMBLAGE POUR LE SOUFFLEUR

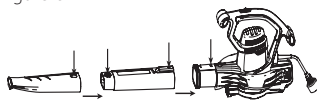
**AVERTISSEMENT :** S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation avant de fixer ou de déposer les tubes de soufflage. Le module de tube doit être monté sur le boîtier avant d'utiliser l'appareil.

### MODULE DE TUBE

- Pour fixer les tubes de soufflage en deux morceaux au souffleur, aligner le tube sur le boîtier du souffleur comme le montre la figure C. Enfoncer ensuite le tube dans le boîtier de manière à ce que le levier de verrouillage s'engage dans le trou de blocage dans le tube.

- Pour déposer le tube, enfoncer le bouton de verrouillage et glisser le tube hors du col du boîtier.

Figure C



### ASSEMBLAGE POUR LE MODE ASPIRATEUR

#### Module tube d'aspiration

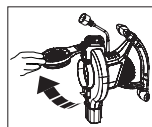
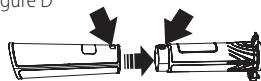
**AVERTISSEMENT :** S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation. Le tube d'aspiration et le sac collecteur doivent être assemblés sur le boîtier avant d'utiliser l'appareil. Les segments du tube d'aspiration doivent être assemblés avant d'utiliser l'appareil.

- Aligner les coches et les saillies des tubes en deux morceaux (figure D).
- Insérer fermement le tube inférieur dans le tube supérieur jusqu'à ce que les deux saillies s'enclenchent. (Ne pas faire fonctionner l'appareil si les deux tubes sont séparés.)

**AVERTISSEMENT :** RISQUE DE COUPURE. Assurez-vous que l'ensemble du tube est bien en place et solidement verrouillé.

- Enfoncer la languette de dégagement pour retirer le couvercle de la soufflerie logé sous le boîtier du souffleur (à l'avant du boîtier) et tirer sur le couvercle (figure D).

Figure D



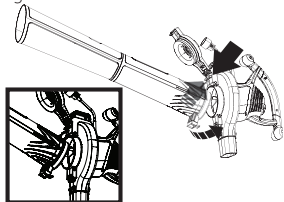
**REMARQUE :** Cet interrupteur d'interdiction coupe le circuit électrique automatiquement, ce qui empêche l'appareil de fonctionner.

- Fixer le module de tube d'aspiration à la bouche de la soufflerie sur le boîtier du souffleur (figure E) et insérer la languette de soutien du tube d'aspiration dans la fente d'assemblage (figure C1) sur le boîtier du souffleur.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage pour verrouiller le tube d'aspiration en place.

**AVERTISSEMENT :** RISQUE DE COUPURE. Assurez-vous que l'ensemble du tube de l'aspirateur est bien en place et solidement verrouillé.

**REMARQUE :** Cet interrupteur d'interdiction branche le circuit électrique automatiquement, ce qui permet à l'appareil de fonctionner.

Figure E

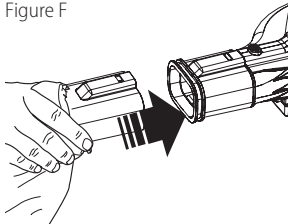


## MODULE DE SAC COLLECTEUR

**! MISE EN GARDE :** S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation avant de fixer ou de déposer le sac collecteur.

- Retirer le tube de soufflage s'il est fixé à l'appareil.
- Enfoncer le sac collecteur sur le boîtier du souffleur de manière à ce que le levier de verrouillage s'engage dans le trou de blocage comme le montre la figure F.

Figure F



## UTILISATION

TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. EN PRÉSENCE DE POUSSIÈRES, PORTER UN MASQUE FILTRANT DE TYPE « A ». LORS DE TRAVAUX À L'EXTÉRIEUR, PORTER DES GANTS DE CAOUTCHOUC ET DES CHAUSSURES ROBUSTES. POUR UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

**! AVERTISSEMENT :** **RISQUE DE COUPURE.** Attendre 10 secondes après la mise hors fonction de l'appareil pour que le ventilateur s'immobilise avant de démonter, d'installer un tube ou pour toute autre opération sur l'outil.

**! MISE EN GARDE :** Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation secteur :

- Pour convertir l'appareil de souffleur à aspirateur;
- Lorsque le cordon d'alimentation s'enchevêtre ou est endommagé;
- Lorsque l'appareil est laissé sans surveillance;
- Lors du nettoyage d'un bouchage;
- Lors de la vérification, du réglage, du nettoyage ou de tout travail sur le souffleur-aspirateur.

**UTILISER LE SOUFFLEUR-ASPIRATEUR UNIQUEMENT SOUS**

## LA LUMIÈRE DU JOUR OU SOUS UN BON ÉCLAIRAGE ARTIFICIEL.

### Commutateur de marche/arrêt (figure G)

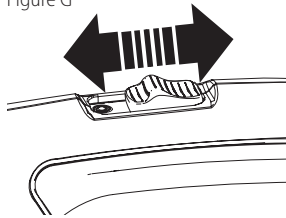
**! AVERTISSEMENT :** SE SERVIR DES DEUX MAINS POUR SAISIR FERMEMENT LE PRODUIT AU MOMENT DE LE METTRE EN MARCHÉ.

**! AVERTISSEMENT :** L'outil continuera de fonctionner environ 5 secondes après la mise hors tension. Tenir l'outil des deux mains et laisser le moteur s'arrêter complètement avant de déposer l'outil.

Ce souffleur-aspirateur est muni d'un commutateur à deux vitesses logé sur le dessus la poignée.

- Pour l'utiliser en vitesse réduite, pousser l'interrupteur (2) vers l'avant en position 1. Pour l'utiliser en haute vitesse, pousser à fond l'interrupteur vers l'avant en position 2.
- Pour arrêter l'outil, repousser à fond l'interrupteur vers l'arrière en position 0.

Figure G

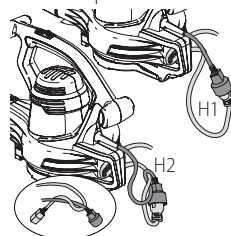


### DISPOSITIF DE RETENUE DE LA RALLONGE

Un dispositif de retenue est intégré à l'outil, à l'arrière du bloc moteur. Il s'utilise de deux façons :

- Pour utiliser le dispositif de retenue du cordon comme l'illustre la figure H1, insérer la rallonge sur le côté du boîtier du dispositif de retenue. Enrouler la rallonge autour du dispositif de retenue du cordon de manière à ce qu'elle repose dans le dispositif de retenue. Brancher ensuite le cordon d'alimentation de l'ensemble moteur à la rallonge.
- Pour utiliser le dispositif de retenue du cordon comme l'illustre la figure H2, enrouler la rallonge sur le cordon de l'ensemble moteur, puis raccorder les deux extrémités. Ensuite, insérer la rallonge sur le côté du boîtier du dispositif de retenue du cordon. Enrouler la rallonge autour du dispositif de retenue du cordon de manière à ce qu'elle repose dans le dispositif de retenue.

Figure H



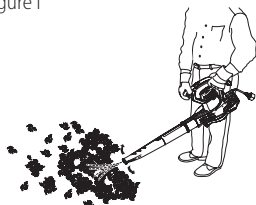
## Fonctionnement de mode souffleur

**⚠ MISE EN GARDE :** *Toujours porter des lunettes de sécurité. En présence de poussières, porter un masque filtrant. Nous vous recommandons de porter des gants, des pantalons longs et de bonnes chaussures. Éloigner les cheveux longs et les vêtements amples des ouvertures et des pièces mobiles. CETTE BALAYEUSE EST PRÉVUE POUR UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.*

**⚠ MISE EN GARDE :** *S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation avant de fixer ou de déposer les tubes de soufflage. Le tube de soufflage doit être monté sur le boîtier avant d'utiliser l'appareil.*

- Tenir le souffleur d'une main comme le montre la figure I, puis balayer d'un côté à l'autre en appliquant la buse à plusieurs pouces au-dessus de la surface dure. Avancer lentement en maintenant la pile de débris devant vous.

Figure I



## Fonctionnement de mode aspirateur

**⚠ MISE EN GARDE :** *S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation. Le tube d'aspiration et le sac collecteur doivent être assemblés sur le boîtier avant d'utiliser l'appareil.*

- Placer le tube légèrement au-dessus des débris et des feuilles. Allumer l'appareil. Exercer ensuite un mouvement de balayage latéral pour aspirer les débris et les feuilles dans le tube. Ils seront pulvérisés et déposés dans le sac collecteur (figure J).

**⚠ MISE EN GARDE :** *NE JAMAIS RETIRER LE SAC À BANDOULIÈRE SANS D'ABORD METTRE L'ASPIRATEUR HORS FONCTION ET DE LE DÉBRANCHER.*

Au fur et à mesure que le sac se remplit, la puissance de succion baisse. Pour vider le sac collecteur, éteindre le produit. Déposer le sac collecteur du bloc moteur. Vider ensuite le sac en ouvrant la fermeture éclair. Fermer le sac avant de réutiliser l'appareil.

Figure J



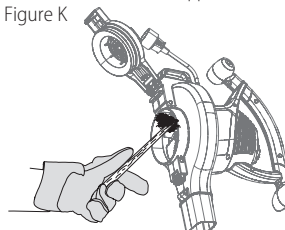
## QUE FAIRE SI L'APPAREIL SE COINCE : (FIGURE K)

**⚠ AVERTISSEMENT :** *s'assurer que l'appareil est éteint et débranché de sa source d'alimentation.*

Si le moteur de l'appareil s'arrête, cela signifie que le ventilateur s'est coincé. Si cela se produit, éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant. Déposer le sac et le tube d'aspiration. Retirer la matière coincée à l'aide d'un petit bâton de bois. Ne pas utiliser d'outil métallique ou d'objet pouvant endommager le ventilateur ou égratigner le plastique. S'assurer que le ventilateur tourne manuellement avant de réassembler l'appareil.

Si l'appareil cesse de ramasser les débris ou si le rendement baisse radicalement, il peut être bouché. Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant. Déposer le tube d'aspiration, puis l'examiner pour s'assurer qu'aucun débris ne le bloque. S'il y a lieu, retirer le débris à l'aide d'un petit bâton de bois. Ne pas utiliser d'outil métallique ou d'objet pouvant égratigner ou endommager le tube. Déposer le sac. Si le sac est plein, le vider. S'il y a lieu, retirer les débris entourant le ventilateur ou la sortie de l'appareil à l'aide d'un petit bâton de bois. Ne pas utiliser d'outil métallique ou d'objet pouvant endommager le ventilateur ou égratigner le plastique. S'assurer que le ventilateur tourne manuellement avant de réassembler l'appareil.

Figure K



## ENTRETIEN

### NETTOYAGE ET RANGEMENT

**⚠ MISE EN GARDE :** *RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS VERSER DE L'EAU SUR L'OUTIL NI LE VAPORISER POUR LE NETTOYER.*

**⚠ MISE EN GARDE :** *METTRE L'OUTIL HORS TENSION ET LE DÉBRANCHER.*

Utiliser seulement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Enlever tout brin accumulé dans l'outil. Lorsqu'on s'en sert dans des conditions normales avec des feuilles sèches, la chambre du ventilateur de l'outil devrait rester propre. Lorsqu'on aspire de la terre ou des débris humides, la chambre du ventilateur peut se salir. Le cas échéant, le rendement de l'outil diminue. Une fois l'appareil débranché de la prise électrique, il est possible de nettoyer cette zone au moyen d'un bâton de bois comme cela est montré à la figure 16. Il faut ranger l'outil dans un endroit sec.

Ne pas ranger l'outil sur des produits chimiques ni sur des engrais, ou près de ceux-ci, au risque de provoquer la corrosion rapide des pièces métalliques de l'outil.

## Accessoires

**⚠ AVERTISSEMENT : NE**

*PAS utiliser le taille-haie avec un accessoire. Une telle utilisation peut être dangereuse.*

**Information sur les réparations**

Tous les centres de réparation Black+Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black+Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, composer le numéro suivant : 1-800-544-6986 ou consulter le site

[www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)

**Garantie Limitée De Deux Ans**

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations effectuées par toute autre personne que le personnel de BLACK+DECKER et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes : La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges. La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation BLACK+DECKER pour faire réparer ou échanger le produit, à la discrétion de BLACK+DECKER. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de BLACK+DECKER et les centres de réparation agréés en ligne sur [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com).

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation BLACK+DECKER le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente.

**REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES**

**D'AVERTISSEMENT** : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-800-544-6986 pour en obtenir le remplacement gratuit.



## DÉPANNAGE

### Problème

- L'appareil refuse de démarrer.

### Cause possible

- Le couvercle de la soufflerie ou le tube d'aspiration n'est pas installé.
- Cordon d'alimentation non branché.
- Le fusible du circuit est grillé.
- Le disjoncteur est déclenché.
- Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).
- Des débris bouchent l'entrée, la sortie ou le ventilateur.

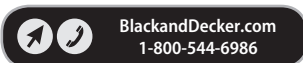
### Solution possible

- Mettre le couvercle de la soufflerie en position ou le tube d'aspiration en mode aspiration.
- Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
- Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation BLACK+DECKER ou un centre de réparation autorisé.)
- Remettre le disjoncteur à zéro. (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation BLACK+DECKER ou un centre de réparation autorisé.)
- Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation BLACK+DECKER ou à un centre de réparation autorisé.
- Débrancher le cordon d'alimentation. Retirer le tube de l'aspirateur. Se reporter à la rubrique « Nettoyage et rangement - Entretien »

- L'appareil est coincé ou bourré.

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK+DECKER au **1-800-544-6986**.

Importé par Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286



## Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

**⚠ PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

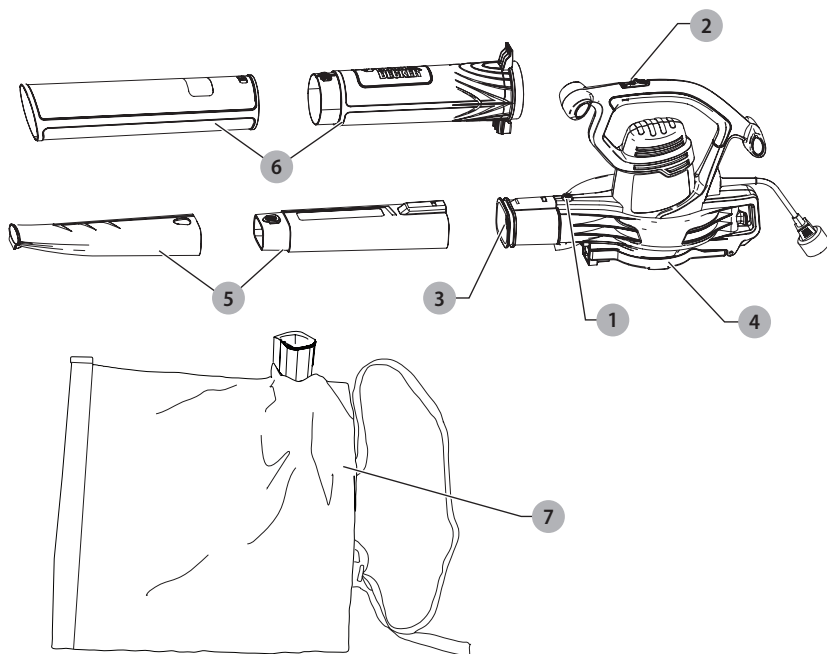
**⚠ ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

**⚠ ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.

**⚠** (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Botón de liberación del tubo soplador
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Abertura para el soplador
- 4 Cubierta del ventilador
- 5 Tubo soplador (2 piezas)
- 6 Tubo aspirador (2 piezas)
- 7 Bolsa de recolección

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

## ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

- Antes de todo uso, asegúrese de que todos los que utilicen esta unidad lean y comprendan todas las instrucciones de seguridad y demás información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y revíselas con frecuencia antes del uso y al instruir a otras personas.
- No apunte la descarga de la unidad hacia usted mismo o hacia personas a su alrededor.
- Mantenga el cabello largo y la ropa holgada lejos de las aberturas y las piezas en movimiento.

### **ADVERTENCIA:** Al utilizar una herramienta eléctrica, siempre deben tomarse precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, incluidas las siguientes:

- ### **ADVERTENCIA:** Parte del polvo creado por este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:
- compuestos en los fertilizantes
  - compuestos en los insecticidas, herbicidas y pesticidas
  - arsénico y cromo de la madera con tratamiento químico

Para reducir su exposición a estas sustancias químicas, use equipos de seguridad aprobados, como máscaras contra el polvo que estén diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

## LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.

### NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- **SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN EN LOS OJOS** – Utilice gafas de seguridad en todo momento en el que esta herramienta esté en uso. Las gafas de seguridad están a su disposición con costo extra en el Centro de Servicio BLACK+DECKER de su comunidad o en estaciones de servicio autorizado.
- **NO** coloque la salida del barredor cerca de sus ojos u oídos cuando esté en operación.
- **GUARDE LAS UNIDADES QUE NO EMPLEE.** Cuando no utilice la unidad, ésta deberá guardarse en un lugar seco y elevado o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- **NO SE SOBREEXTIENDA.** Conserve siempre bien apoyados los pies así como el equilibrio.

- **CUIDE LA UNIDAD.** Conserve limpia la unidad para que funcione mejor y de manera más segura. Siga las instrucciones para el mantenimiento apropiado.
- **NO** intente reparar el barredor. Para garantizar la seguridad y la confiabilidad del producto, las reparaciones el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio BLACK+DECKER u otras organizaciones de servicio autorizado, que utilicen siempre refacciones BLACK+DECKER.
- **NO** opere el barredor en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores en estas unidades producen chispas en condiciones normales, y estas chispas pueden originar la ignición de los vapores.
- **EVITE CONDICIONES AMBIENTALES PELIGROSAS** – No use herramientas eléctricas en lugares mojados o inundados.
- **ESTÉ ALERTA** – Concéntrese en lo que está haciendo. Utilice el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
- **UTILICE LA UNIDAD ADECUADA** – No emplee esta unidad para ningún trabajo que no sea para el que está diseñada.
- **TENGA MUCHO CUIDADO** cuando limpie en escalones.
- **NO** deje el aparato cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de darle servicio.
- **NO** permita que se utilice como juguete. Se requiere atención cercana cuando se utilice por niños o cerca de ellos. No se recomienda para ser usada por niños.
- **NO** intente limpiar la unidad sin antes retirar la batería.
- **ÚSESE SOLAMENTE** como se describe en este manual. Solamente utilice los dispositivos recomendados por el fabricante.
- **NO** coloque ningún objeto en las aberturas. No se use con ninguna abertura bloqueada; consérvelas libres de polvo, pelusas y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- **CONSERVE** cabello, ropas flojas, dedos y demás partes del cuerpo alejados de aberturas y partes móviles.
- **TENGA MUCHO CUIDADO** al limpiar en escaleras.
- **NO** manipule el cargador, incluidos el enchufe y los terminales del mismo, con las manos húmedas.
- **NO** sumerja ninguna parte de la unidad en ningún líquido.
- **NO** maneje la clavija ni otra parte de la unidad con las manos húmedas.
- **CONSERVE A LOS NIÑOS, ESPECTADORES Y ANIMALES ALEJADOS** del área de trabajo, a un mínimo de 10 metros cuando encienda u opere la unidad.
- **REVISE EL ÁREA** antes de usar la unidad. Elimine todos los objetos duros como rocas, vidrios, alambres, etc., que puedan salir despedidos y por consiguiente, causar lesiones durante la operación.
- **PARA REDUCIR EL RIESGO** de descarga eléctrica, usar sólo con un alargador diseñado para uso en exterior, como por ejemplo uno del tipo SJW o SJTW.

- ### **ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de choque eléctrico, no se exponga a la lluvia, no se use sobre superficies mojadas. Guárdese bajo techo.

**⚠ ADVERTENCIA:** *peligro de corte. Apague y desconecte la unidad, después, espere a que el ventilador se detenga o al menos 10 segundos antes de desmontar los subsistemas de aspirado o del soplador.*

## Servicio a aparatos con doble aislamiento

Su Soplador/Aspiradora cuenta con doble aislamiento para brindarle protección añadida. En los aparatos con doble aislamiento, se cuenta con dos sistemas de aislamiento en lugar de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de aterrizaje en un aparato con doble aislamiento, ni se requiere añadirle ninguno. El servicio a aparatos con doble aislamiento requiere de cuidado extremo y de conocimiento del sistema, y debe ser efectuado solamente por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto para aparatos con doble aislamiento deben ser idénticas a las que reemplazan. Los aparatos con doble aislamiento están marcados con las palabras "doble aislamiento". El símbolo (un cuadro dentro de otro) puede estar también marcado en el aparato.

### ⚠ Reglas e instrucciones de seguridad: Cables de extensión

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones corporales debidas a una conexión eléctrica suelta entre el enchufe del aparato y el alargador, inserte firme y totalmente el enchufe del aparato al alargador. Compruebe periódicamente la conexión mientras el aparato esté en funcionamiento para asegurar que esté totalmente conectada. No use un alargador que proporcione una conexión suelta. Una conexión suelta puede resultar en un sobrecalentamiento o incendio y aumenta el riesgo de quemaduras.*

Las herramientas con doble aislamiento tienen cables con dos líneas y pueden utilizarse con extensiones de 2 o de 3 líneas. Solamente deben usarse extensiones con cubierta cilíndrica, y le recomendamos que estén aprobadas por Underwriters Laboratories (UL) (NOM en México). Si la extensión se empleará a la intemperie, deberá ser adecuada para ello. Cualquier extensión destinada para uso a la intemperie se puede utilizar para trabajar bajo techo.

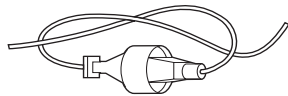
Una extensión debe contar con el calibre adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad, y para evitar pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Mientras menor sea el número, mayor será la capacidad del cable, por ejemplo, un cable de calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de calibre 18. Cuando emplee más de una extensión para alcanzar la longitud total, asegúrese que cada extensión contenga por lo menos el calibre mínimo requerido. Antes de utilizar un cable de extensión, revíselo en busca de alambres flojos o expuestos, aislamiento dañado y uniones

defectuosas. Haga las reparaciones necesarias o reemplace el cable en caso necesario.

Para determinar el calibre mínimo requerido para el cable, consulte la tabla que sigue:

- Para reducir el riesgo de desconexión del cable del aparato del alargador durante el funcionamiento:
  - i) Haga un nudo como se muestra en la figura B o
  - ii) Use una de las correas de retención de la toma del enchufe o uno de los conectores que se describen en este manual. (El manual también incluirá una declaración que indica que se dispone de dispositivos para sujetar los alargadores. Se incluirá el nombre y la dirección del fabricante o del distribuidor de la marca.); o
  - iii) Asegure el alargador al enchufe del aparato como se muestra o se describe en las Instrucciones de operación.
- Mantenga el aparato con cuidado – Inspeccione los alargadores periódicamente y cámbielos si están dañados.

Figure B



### Para determinar el calibre mínimo requerido para el cable, consulte la tabla que sigue:

Calibre mínimo de conjuntos de cables					
Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)				
	120 V	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V	50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)	
Amperaje nominal		AWG			
Más de	Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

### ⚠ Advertencias e instrucciones de seguridad: Clavija polarizada

Este equipo cuenta con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra) para reducir el riesgo de choque eléctrico. El equipo debe utilizarse con una extensión adecuada de 2 o 3 cables. Las conexiones polarizadas solamente ajustan de una manera. Asegúrese que la conexión hembra de la extensión tenga una ranura grande y una más pequeña. Si la clavija no se ajusta completamente a la extensión, invíértala. Si aún así no ajusta, consiga una extensión adecuada. Si la extensión no se ajusta por completo a la toma de corriente comuníquese con un electricista calificado para que le instale la toma de corriente adecuada. Por ningún motivo cambie la clavija en la herramienta o en la extensión de ninguna manera. La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V..... voltios  
 Hz..... hertz  
 min..... minutos

— — or DC..... direct current  
 Ⓞ..... Construcción de Clase I (tierra)

.../min..... por minuto	☐..... Construcción de Clase II (doble aislamiento)
BPM..... golpes por minuto	n <sub>0</sub> ..... velocidad sin carga
IPM..... impactos por minuto	n..... velocidad nominal
RPM..... revoluciones por minuto	⊖..... terminal de conexión a tierra
sfpM..... pies de superficie por minuto	⚠..... símbolo de advertencia de seguridad
SPM..... pasadas por minuto	⚠..... radiación visible
A..... amperios	☉..... protección respiratoria
W..... vatios	☉..... protección ocular
~ or AC..... corriente alterna	☉..... protección auditiva
⎓ or AC/DC..... corriente alterna o directa	📖..... lea toda la documentación

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

## COMPONENTES (FIG. A)

**⚠ ADVERTENCIA:** *Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.*

Consulte la Figura A al principio de este manual para obtener una lista completa de los componentes.

### USO DEBIDO

Este soplador aspirador está diseñado para aplicaciones residenciales.

No debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Este soplador aspirador es una herramienta eléctrica residencial. No permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia utilizando esta herramienta, deberá ser supervisado.

## ENSAMBLAJE EN MODO DE SOPLADORA

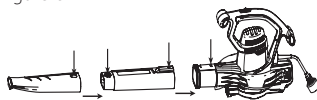
**⚠ ADVERTENCIA:** *Asegúrese de que el soplador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar los tubos sopladores. El ensamblaje del tubo debe instalarse en la carcasa antes del uso.*

### ENSAMBLAJE DEL TUBO

- Para instalar el tubo soplador de dos piezas en el soplador, alinee el tubo con la carcasa del soplador como se muestra en la figura C. Empuje el tubo dentro de la carcasa del soplador hasta que la palanca de bloqueo encaje en el orificio de bloqueo en el tubo.

- Para quitar el tubo oprima el botón de bloqueo y deslice el tubo fuera del cuello de la carcasa.

Figure C



## ENSAMBLAJE EN MODO DE ASPIRADORA

### Ensamblaje del tubo de aspirado

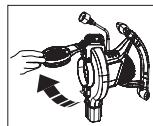
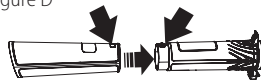
**⚠ ADVERTENCIA:** *Asegúrese de que el aspirador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar los tubos aspiradores. El tubo aspirador y la bolsa de recolección deben ensamblarse en la carcasa antes del uso. Los tubos aspiradores deben ensamblarse antes del uso.*

- Alinee las muescas y las lengüetas de las dos piezas del tubo (figura D).
- Empuje firmemente el tubo inferior dentro del tubo superior, hasta que las lengüetas encajen en su lugar produciendo un clic. (Nunca los haga funcionar separados).

**⚠ PRECAUCIÓN:** *RIESGO DE CORTE. Verifique que el ensamblaje del tubo esté correctamente asentado y afirmado en su posición.*

- Abra la cubierta del ventilador desde la parte inferior de la carcasa del soplador oprimiendo la lengüeta de liberación (ubicada cerca de la parte delantera de la carcasa del soplador) y tirando de la cubierta para abrirla como una tapa (figura D).

Figure D



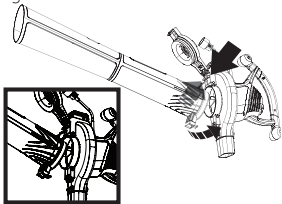
**NOTA:** Este interbloqueo desconectará automáticamente el circuito eléctrico y la unidad no funcionará.

- Instale el ensamblaje del tubo aspirador en la entrada del ventilador de la carcasa del soplador (figura E), inserte la lengüeta de soporte del tubo aspirador dentro de la ranura del ensamblaje (figura E) de la carcasa del soplador.
- Oprima el botón de bloqueo para bloquear el tubo aspirador en su lugar.

**⚠ PRECAUCIÓN:** *RIESGO DE CORTE. Verifique que el ensamblaje del tubo de vacío esté correctamente asentado y afirmado en su posición.*

**NOTA:** Este interbloqueo conectará automáticamente el circuito eléctrico y la unidad funcionará.

Figure E

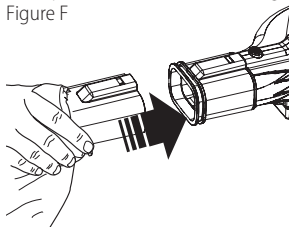


## ENSAMBLAJE DE LA BOLSA DE RECOLECCIÓN

**! PRECAUCIÓN:** *Asegúrese de que el soplador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar la bolsa de recolección.*

- Si está instalado, quite el tubo soplador.
- Empuje la bolsa de recolección sobre la carcasa del soplador hasta que la palanca de bloqueo encaje en el orificio de bloqueo como se muestra en la figura F.

Figure F



## OPERACIÓN

UTILICE SIEMPRE ANTEOJOS DE SEGURIDAD. UTILICE UNA MÁSCARA CON FILTRO SI LA OPERACIÓN PRODUCE POLVILLO. SE RECOMIENDA UTILIZAR GUANTES DE GOMA Y CALZADO CERRADO DE MATERIAL RESISTENTE AL TRABAJAR AL AIRE LIBRE. PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.

**! ADVERTENCIA:** *peligro de corte. Al apagar la herramienta para instalar los tubos o por cualquier otro motivo, espere 10 segundos hasta que el ventilador deje de girar antes de desarmarla.*

**! PRECAUCIÓN:** *Apague siempre la herramienta y desenchúfela del tomacorriente cuando:*

- Cambie de modo sopladora a modo aspiradora.
- El cable de alimentación esté dañado o enredado.
- Deje la aspiradora/sopladora sin supervisión.
- Elimine una obstrucción.
- Verifique, ajuste, limpie o trabaje en la aspiradora/sopladora.

Utilice la aspiradora/sopladora solamente con la luz del día o con una buena luz artificial.

## INTERRUPTOR ENCENDIDO Y APAGADO (FIGURE G)

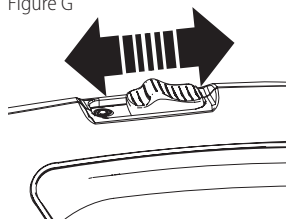
**! ADVERTENCIA:** *UTILICE AMBAS MANOS PARA SOSTENER FIRMEMENTE EL PRODUCTO AL ENCENDERLO.*

**! ADVERTENCIA:** *La herramienta continuará funcionando durante aproximadamente 5 segundos después de haberla apagado. Utilice ambas manos para sostener la herramienta y espere a que el motor se detenga por completo antes de ponerla sobre una superficie.*

Su aspiradora sopladora está equipada con un interruptor de dos velocidades ubicado en la parte superior del cabezal de impulsión, debajo del mango.

- Para utilizarlo a velocidad baja, deslice el interruptor **2** hacia adelante hasta la Posición 1. Para utilizarlo a velocidad alta, deslice el interruptor **2** totalmente hacia adelante hasta la Posición 2.
- Para apagar la herramienta, deslice el interruptor totalmente hacia atrás hasta la Posición 0.

Figure G

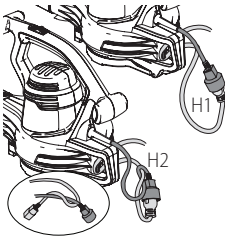


## DISPOSITIVO DE RETENCIÓN DEL CABLE

La parte posterior de la unidad motriz tiene incorporado un dispositivo de retención del cable. Puede utilizarse de dos maneras diferentes:

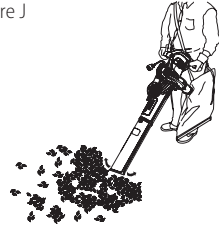
- Para utilizar el dispositivo de retención del cable como se muestra en la figura H1, inserte el cable prolongador en el alojamiento del dispositivo de retención del cable desde el lado. Forme un lazo con el cable prolongador alrededor del dispositivo de retención de manera que se apoye en el mismo. Luego, enchufe el cable desde la unidad motriz al cable prolongador.
- Para utilizar el dispositivo de retención del cable como se muestra en la figura H2, forme un lazo con el cable prolongador y el cable de la unidad motriz, y enchufe ambos extremos entre sí. Luego, inserte el cable prolongador en el alojamiento del dispositivo de retención del cable desde el lado. Forme un lazo con el cable prolongador alrededor del dispositivo de retención de manera que se apoye en el mismo.

Figure H



A medida que la bolsa se llena, el poder de succión disminuye. Apague el producto y desenchúfelo de la fuente de alimentación. Quite y vacíe la bolsa antes de reanudar la operación.

Figure J



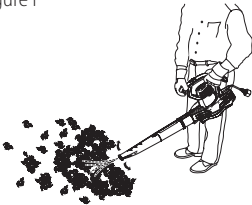
## FUNCIONAMIENTO COMO SOPLADORA

**⚠ PRECAUCIÓN:** Siempre use anteojos de seguridad. Use una máscara con filtro si el funcionamiento es polvoriento. Se recomienda el uso de guantes, pantalones largos y calzado resistente. Mantenga el cabello largo y la ropa holgada lejos de las aberturas y las piezas en movimiento. **ESTA BARREDORA ES ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.**

**⚠ PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el soplador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar los tubos sopladores. El tubo soplador debe ensamblarse en la carcasa antes del uso.

- Sostenga el soplador con una mano como se muestra en la figura I y barra de un lado a otro con la boquilla a cierta distancia por encima de la superficie. Avance lentamente manteniendo la pila acumulada de residuos frente a usted.

Figure I



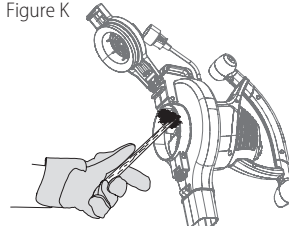
## QUÉ DEBE HACERSE SI LA UNIDAD SE OBSTRUYE (FIGURA I)

**⚠ ADVERTENCIA:** Apague el producto y desenchúfelo de la fuente de alimentación.

Si el motor de la unidad se detiene, significa que el ventilador se ha obstruido. Si esto ocurre, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación. Quite la bolsa y el tubo aspirador. Elimine el material obstructor con una pequeña varilla de madera. No utilice un implemento metálico ni nada que pueda dañar el ventilador o rayar el plástico. Asegúrese de que pueda girar el ventilador manualmente antes de volver a ensamblar la unidad.

Si la unidad deja de recoger residuos o si el rendimiento se reduce sustancialmente, es posible que se haya obstruido. Apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación. Quite el tubo aspirador y mire a través de éste para asegurarse de que no haya residuos bloqueándolo. Si es necesario, elimine los residuos con una pequeña varilla de madera. No utilice un implemento metálico ni nada que pueda rayar o dañar el tubo. Quite la bolsa. Si la bolsa está llena, vacíela. Si es necesario, elimine todo residuo alrededor del ventilador o la salida de la unidad con una pequeña varilla de madera. No utilice un implemento metálico ni nada que pueda dañar el ventilador o rayar el plástico. Asegúrese de que pueda girar el ventilador manualmente antes de volver a ensamblar la unidad.

Figure K



## FUNCIONAMIENTO COMO ASPIRADORA

**⚠ PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el aspirador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar los tubos sopladores. El tubo aspirador debe ensamblarse en la carcasa antes del uso.

- Coloque el tubo apenas por encima de los residuos y hojas. Encienda la aspiradora/sopladora, luego con un movimiento de barrido, el tubo aspirará los residuos y las hojas, los triturará y los depositará en la bolsa de recolección (figura J).

**⚠ PRECAUCIÓN:** NUNCA EXTRAIGA LA BOLSA DE RECOLECCIÓN SIN APAGAR Y DESENCHUFAR LA ASPIRADORA PREVIAMENTE.

## MANTENIMIENTO

### LIMPIEZA Y GUARDADO

**⚠ ADVERTENCIA:** RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO VACÍE O ROCÍE AGUA EN LA HERRAMIENTA EN UN INTENTO POR LIMPIARLA.

## **PRECAUCIÓN:** APAGUE Y DESCONECTE LA HERRAMIENTA.

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Limpie todos los desechos y recortes que se hayan Acumulado en su Blower/Vac. Cuando la unidad se utiliza apropiadamente con hojas secas, la cámara del ventilador debe permanecer limpia. Si se trabaja con tierra y desechos húmedos, algunas de las partículas se pueden acumular en el interior de la cámara del ventilador.

Si esto ocurre, el rendimiento de la unidad bajará. Esta parte puede limpiarse con una vara de madera, como se muestra en la figura S, luego de desconectar la unidad de la fuente de alimentación. Su soplador aspiradora Blower/Vac debe guardarse en un lugar seco.

No guarde la herramienta sobre fertilizantes o productos químicos ni junto a ellos. Dicho almacenaje puede ocasionarle una rápida corrosión a las partes metálicas.

### Accesorios

 **ADVERTENCIA:** *El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.*

### Información de mantenimiento

Todos los Centros de servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de BLACK+DECKER más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com).

### Garantía limitada por dos años

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra, siempre y cuando el producto se utilice en un entorno doméstico. Esta garantía limitada no cubre contra fallas debidas a mal uso, daño accidental o cuando se han realizado o intentado reparaciones por parte de cualquier otra persona ajena a BLACK+DECKER y sus centros de mantenimiento autorizados. Un producto defectuoso que cumple con las condiciones de la garantía establecidas en el presente documento será reemplazado o reparado sin costo de una dos maneras:

La primera, que únicamente dará lugar a intercambios, consiste en devolver el producto al comerciante minorista donde fue comprado (siempre y cuando la tienda sea un comerciante minorista participante). Las devoluciones deben realizarse dentro del período establecido en la política para intercambios del comerciante minorista. Es posible que se requiera el comprobante de compra. Consulte al comerciante minorista sobre su política específica de devoluciones con respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios.

La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto a un centro de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER para su reparación o reemplazo a discreción de BLACK+DECKER. Es posible que se requiera un comprobante de compra. Los centros de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER se indican en línea en [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com).

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que tenga alguna pregunta, comuníquese con el gerente del centro de mantenimiento de BLACK+DECKER más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial y, en consecuencia, dicho uso comercial de este producto anulará la garantía. Por medio del presente documento, se declina la responsabilidad de todas las demás garantías, explícitas o implícitas.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no se aplica a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica del país contenida en el empaque, llame a la compañía local o visite el sitio web para obtener dicha información.

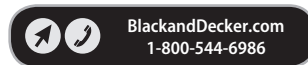


## DETECCIÓN DE PROBLEMAS

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad no enciende.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cubierta del ventilador o el tubo de aspirado no está instalado.</li> <li>• Cable desenchufado.</li> <li>• Fusible quemado.</li> <li>• El interruptor automático está activado.</li> <li>• Interruptor o cable dañado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale la cubierta del ventilador para el modo sopladora o el tubo de aspirado para el modo aspiradora.</li> <li>• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.</li> <li>• Reemplace el fusible quemado. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de servicio autorizado.)</li> <li>• Reinicie el interruptor automático. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de servicio autorizado.)</li> <li>• Haga reparar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de mantenimiento autorizado.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad está atascada u obstruida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los residuos bloquean los conductos de entrada y salida o el ventilador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desenchufe el cable de alimentación. Extraiga el tubo de aspirado. Consulte la "Sección de limpieza y almacenamiento: Mantenimiento".</li> </ul>

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) o llame a la línea de ayuda BLACK+DECKER al **55-5326-7100**

Importado por Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286



· **GARANTÍA BLACK+DECKER · BLACK+DECKER WARRANTY**  
· **SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO**

---

Distributor Name · *Sello firma del distribuidor*

---

Date of purchase · *Fecha de compra*

*Invoice No. · No. de factura*

---

**PRODUCT INFORMATION · IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

---

Cat. No. · *Catalogo ó Modelo*

*Serial Number · No. de serie*

---

Name · *Nombre*

*Last Name · Apellido*

---

Address · *Dirección*

---

City · *Ciudad*

*State · Estado*

---

Postal Code · *Código Postal*

*Country · País*

---

Telephone · *No. Teléfono*

---

**2 AÑOS DE GARANTIA**

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

**ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:**

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.

El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V

Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42

3ra.Seccion de Bosques de las lomas

C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

## SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

**Grupo Realsa en herramientas,  
S.A. de C.V.**  
Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30  
(Av. Torcasita)  
Col. Puerto Juárez  
Cancún, Quintana Roo  
Tel. 01 998 884 72 27

**Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**  
16 de Septiembre No. 6149  
Col. El Cerrito  
Puebla, Puebla  
Tel. 01 222 264 12 12

**Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**  
Ejército Mexicano No. 15  
Col. Ejido 1ro. de Mayo  
Boca del Río, Veracruz  
Tel. 01 229 167 89 89

**Servicio de Fabrica BLACK+DECKER,  
S.A. de C.V.**  
Lázaro Cardenas No. 18  
Col. Obrera  
Distrito Federal  
Tel. 55 88 95 02

**Representaciones Industriales Robles,  
S.A. de C.V.**  
Tezozomoc No. 89  
Col. La Preciosa  
Distrito Federal  
Tel. 55 61 86 82

**Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones  
de Occidente, S.A. de C.V.**  
Av. La Paz No. 1779  
Col. Americana, S. Juaréz  
Guadalajara, Jalisco  
Tel. 01 33 38 25 69 78

**Herramientas y Equipos Profesionales**  
Av. Colón 2915 Ote.  
Col. Francisco I. Madero  
Monterrey, Nvo. León  
Tel. 01 81 83 54 60 06

**Htas. Portátiles de Chihuahua,  
S.A. de C.V.**  
Av. Universidad No. 2903  
Col. Fracc. Universidad  
Chihuahua, Chihuahua  
Tel. 01 614 413 64 04

**Fernando González Armenta**  
Bolivia No. 605  
Col. Felipe Carrillo Puerto  
Cd. Madero, Tamaulipas  
Tel. 01 833 221 34 50

**Perfiles y Herramientas de Morelia**  
Gertrudis Bocanegra No. 898  
Col. Ventura Puente  
Morelia, Michoacán  
Tel. 01 443 313 85 50

**Enrique Robles**  
Av. de la Solidaridad No. 12713  
Col. La Pradera  
Irapuato, Guanajuato  
Tel. 01 462 626 67 39

**Hernández Martínez Jeanette**  
Prolongación Corregidora Nte. No. 1104  
Col. Arboledas  
Queretaro, Qro.  
Tel. 01 442 245 25 80

**PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.**

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.  
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42  
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.  
05120 MÉXICO, D.F  
TEL. (01 55) 5326 7100  
01 800 847 2309/01 800 847 2312

Black & Decker (U.S.) Inc.  
701 East Joppa Road, Towson, MD 21286  
Part No. 90641475  
BV2900  
NOV16

Copyright © 2016 BLACK+DECKER